



U.S. Small Business  
Administration

# ПРЕСС-РЕЛИЗ

## Восточный Центр операций на местах при стихийных бедствиях

**Дата опубликования:** 5 декабря 2023 г.

**Контактное лицо:** Майкл Лэмптон (404) 331-0333

[Michael.Lampton@sba.gov](mailto:Michael.Lampton@sba.gov)

**Номер релиза:** 24-114, NY 20012/20013

**Следите за нами на** [X](#), [Facebook](#), [Blogs](#) и [Instagram](#)

### Жители и предприятия Нью-Йорка могут получить кредиты на случай стихийных бедствий от Управления по делам малых предприятий

**ВАШИНГТОН** - Las Предприятия и жители Нью-Йорка, пострадавшие от сильных штормов и наводнений, произошедших 28-30 сентября 2023 года, имеют право подать заявку на получение низкопроцентного кредита на случай стихийных бедствий от Управления по делам малых предприятий США (SBA), - объявила сегодня [администратор SBA Изабель Касильяс Гусман](#).

Администратор Гусман сделала кредиты доступными в ответ на письмо губернатора Нью-Йорка Кэти Хокул от 29 ноября 2023 года с просьбой объявить о стихийном бедствии. Предприятия и жители на территории, объявленной районом бедствия, теперь могут подать заявку на получение кредита на случай стихийных бедствий под низкие проценты от SBA. Район бедствия охватывает округа Кингс и Нассау, а также прилегающие к ним округа Нью-Йорк, Квинс, Ричмонд и Саффолк в штате **Нью-Йорк**.

“SBA обязуется оказать жителям Нью-Йорка максимальное содействие, ориентированное на их нужды, помочь предприятиям любого размера, домовладельцам и арендаторам получить федеральный кредит на случай стихийных бедствий”, — сказала Гусман. “Восстановление предприятий и сообществ после катастрофы является нашим главным приоритетом в SBA”.

В помощь предприятиям и жителям, пострадавшим от стихийного бедствия, SBA откроет Информационные центры по кредитам на случай стихийных бедствий (DLOC) в местах и время, указанные ниже:

<p><b><u>Информационный центр по кредитам на случай стихийных бедствий</u></b> <b><u>Округ Кингс</u></b></p> <p>Ассоциация Health Essential <a href="#">2336 86<sup>th</sup> Street</a> Brooklyn, NY 11214</p> <p><b>Открытие:</b> ср, 6 декабря, 11:00-18:00</p> <p><b>Время работы:</b> пн-пт, 10:00-18:00 сб, 10:00-14:00 вс - выходной</p> <p><b>Прекращение работы:</b> пт, 22 декабря, 16:00</p>	<p><b><u>Информационный центр по кредитам на случай стихийных бедствий (DLOC)</u></b> <b><u>Округ Кингс</u></b></p> <p>Объединенные еврейские организации Вильямсбурга и Северного Бруклина <a href="#">32 Penn Street</a> Brooklyn, NY 11249</p> <p><b>Открытие:</b> ср, 6 декабря, 11:00-18:00</p> <p><b>Время работы:</b> пн-чт, 9:00-18:00 пт, 9:00-12:00 сб - выходной вс, 10:00-14:00</p> <p><b>Прекращение работы:</b> пт, 22 декабря, 16:00</p>
--	---

<p><b><u>Информационный центр по кредитам на случай стихийных бедствий (DLOC)</u></b> <b><u>Округ Нассау</u></b></p> <p>Здание исполнительной и законодательной власти Ральфа Г. Касо, округ Нассау <a href="#">1 West Street</a> Mineola, NY 11501</p> <p><b>Открытие:</b> ср, 6 декабря, 11:00-18:00</p> <p><b>Время работы:</b> пн-пт, 9:00-18:00 сб, 10:00-14:00 вс - выходной</p> <p><b>Прекращение работы:</b> пт, 22 декабря, 16:00</p>
--

В центрах будут доступны представители службы поддержки клиентов, которым можно будет задать вопросы о программе кредитования на случай стихийных бедствий, а также получить помощь в заполнении заявки.

“Предприятия и частные некоммерческие организации могут занять до 2 миллионов долл. США на ремонт или замену поврежденных или разрушенных в результате стихийного бедствия объектов недвижимости, машин и оборудования, запасов и других производственных активов”, — сказала директор SBA в округе Нью-Йорк Бет Л. Голдберг.

Малому бизнесу, малым сельскохозяйственным кооперативам, малым предприятиям, занимающимся аквакультурой, а также большинству частных некоммерческих организаций SBA предлагает [кредиты на покрытие экономического ущерба от стихийного бедствия \(EIDL\)](#), чтобы помочь удовлетворить потребности в оборотном капитале, вызванные стихийным бедствием. Помощь в виде кредита на покрытие экономического ущерба от стихийного бедствия будет доступна независимо от того, понес ли бизнес имущественный ущерб.

Домовладельцы могут получить кредит на сумму до 500 000 долл. США на ремонт или замену поврежденной или разрушенной недвижимости. Домовладельцы и арендаторы имеют право на

получение кредита до 100 000 долл. США на ремонт или замену поврежденного или уничтоженного личного имущества.

Заявители могут иметь право на увеличение суммы кредита в размере до 20 процентов от их имущественного ущерба с целью внедрения улучшений для минимизации ущерба (которые подлежат подтверждению со стороны SBA). К числу приемлемых улучшений относятся надежно защищенные помещения или штормовые укрытия, водоотливные насосы, дренажные канавы или подпорные стены для лучшей защиты имущества и жителей от возможного ущерба в будущем.

Процентные ставки составляют всего **4%** для предприятий, **2,375%** для некоммерческих организаций и **2,5%** для домовладельцев и арендаторов, а срок кредита - до 30 лет. Суммы и условия кредитования устанавливаются SBA в зависимости от финансового состояния каждого заявителя. Начисление процентов и выплата платежей производится не ранее, чем через 12 месяцев с даты первого транша по кредиту.

Заявку можно подать онлайн через защищенный веб-сайт SBA по адресу [sba.gov/disaster](https://sba.gov/disaster).

Чтобы получить информацию о кредите на случай стихийных бедствий, позвоните в Центр обслуживания клиентов SBA по телефону 800-659-2955 (если вы глухой, слабослышащий или имеете нарушения речи, наберите 7-1-1 для доступа к службе коммутируемых сообщений) или отправьте электронное письмо по адресу [DisasterCustomerService@sba.gov](mailto:DisasterCustomerService@sba.gov).

Крайний срок подачи заявок на получение кредита для возмещения имущественного ущерба – **2 февраля 2024 года**. Крайний срок подачи заявок на получение кредита для возмещения экономического ущерба – **4 сентября 2024 года**.

###

### **Об Управлении по делам малых предприятий США**

*Управление по делам малых предприятий США (SBA) помогает осуществить американскую мечту о владении бизнесом. Являясь единственным компетентным ресурсом и представителем интересов малого бизнеса, имея при этом поддержку федерального правительства, SBA предоставляет предпринимателям и владельцам малого бизнеса ресурсы и помощь, необходимые для создания, роста, расширения своего бизнеса или восстановления после объявленного стихийного бедствия. Оно предоставляет услуги через обширную сеть своих региональных отделений и партнерские отношения с государственными и частными организациями. Детальнее на сайте [www.sba.gov](https://www.sba.gov).*